



**Podręcznik
użytkownika
Aritco 7000**

Gratulacje!

Wybraliście Państwo platformę dźwigową z Aritco Lift AB. Ten nowoczesny, przyjazny dla użytkownika i bezpieczny produkt będzie służyć przez wiele lat. Robimy wszystko co w naszej mocy, aby nie zawieść Państwa zaufania do nas. Dla jak najlepszego wykorzystania platformy dźwigowej, jest ważne, żeby przed jej pierwszym użyciem uważnie przeczytać tę instrukcję.

Z poważaniem,

Tommy Löwbäck
Managing Director
Aritco Lift AB

© Aritco Lift AB

Dokument numer: 7000 200 pl 0&

Data: 201&-0, -%{

Autoryzowany dostawca:

Informacje kontaktowe wysłamy oddzielnie, lub są na poniższej etykiecie:

SPIS TREŚCI

| | |
|---|-----------|
| 1. Wprowadzenie | 1 |
| 1.1 Serwis i obsługa techniczna..... | 1 |
| 1.2 Platforma dźwigowa a środowisko..... | 2 |
| 1.2.1 Przeznaczenie platformy dźwigowej..... | 2 |
| 1.2.2 Przeznaczenie platformy dźwigowej (dotyczy tylko Prime Flexi 7000) | 2 |
| 1.2.3 Oznaczenia..... | 2 |
| 1.2.4 Oznaczenia (dotyczy tylko Flexi 7000)..... | 4 |
| 1.2.5 Demontaż platformy dźwigowej | 5 |
| 1.2.6 Utylizacja platformy dźwigowej..... | 5 |
| 2. Jakość / bezpieczeństwo | 6 |
| 2.1 Bezpieczeństwo | 6 |
| 2.2 Praca pod platformą..... | 7 |
| 3. Instrukcja obsługi | 8 |
| 3.1 Przywołanie dźwigu | 8 |
| 3.2 Sterowanie dźwigiem przyciskami na platformie | 8 |
| 4. Konserwacja i obsługa..... | 10 |
| 4.1 Okresy inspekcyjne | 10 |
| 4.2 Podstawowa obsługa | 10 |
| 5. Proste wykrywanie usterek | 12 |
| 6. Procedury alarmowe | 13 |
| 6.1 Zanik zasilania prądem | 13 |
| 6.2 Awaryjne opuszczanie platformy..... | 13 |
| 6.3 Awaryjne otwieranie drzwi | 13 |
| 6.4 Wezwanie serwisu | 13 |

Ta strona celowo jest pusta.

1. Wprowadzenie

Instrukcja jest przeznaczona dla użytkowników dźwigu. Ta platforma dźwigowa wchodzi w zakres serii 7000; w niektórych dokumentach odnoszących się do jakości może być stosowana nazwa A1; chodzi o ten sam produkt.

Produkt jest certyfikowany zgodnie z dyrektywą maszynową EN81-41 gdzie DNV jest jednostką notyfikowaną.

Numer dokumentu jest tworzony w następujący sposób:

Numer dokumentu: **7000 200 pl 0&**

Typ produktu _____

Typ dokumentu _____

Kod języka _____

Wersja _____

Do tego produktu odnoszą się następujące dokumenty:

- 100 - Instrukcje montażowe
- 200 - Podręcznik użytkownika
- 300 - Instrukcje obsługi
- 400 - Dokument systemu sterowania
- 500 - Kontrola bezpieczeństwa
- 600 - Lista części zamiennych

Instrukcja zawiera wszystkie informacje niezbędne do dobrego i bezpiecznego użytkownika dźwigu. Prosimy o dokładne zapoznanie się z treścią tego podręcznika przed uruchomieniem dźwigu.

1.1 Serwis i wsparcie techniczne

Aby mieć pewność, że platforma działa dobrze i bezpiecznie, ważne jest, żeby dźwig był regularnie kontrolowany i serwisowany. Zalecamy zawarcie umowy na usługi serwisowe, aby zabezpieczyć utrzymanie optymalnego stanu dźwigu. Prosimy o kontakt z autoryzowanym dostawcą w sprawach szczegółowych.

Dla uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat ustawienia, konserwacji lub innych spraw, które nie zostały uwzględnione w tej instrukcji, proponujemy kontakt z działem technicznym u dostawcy.

.2 Platforma dźwigowa a środowisko

1.2.1 Przeznaczenie platformy dźwigowej

Platforma dźwigowa jest przeznaczona do używania przez osoby niesprawne i wszystkie inne w budynkach użyteczności publicznej i prywatnych wewnątrz i na zewnątrz budynków. Platforma dźwigowa może być instalowana wyłącznie w miejscach niezagrażonych ogniem. Warunki eksploatacji wewnątrz pomieszczeń to temperatury w zakresie +5°C do +40°C. Jeżeli platforma dźwigowa jest dostosowana do eksploatacji zewnątrz budynku to może być użytkowana w zakresie temperatur -5°C to +40°C. Muszą być przestrzegane obciążenia znamionowe podane na tablicy sterowniczej i w danych technicznych.

Aritco Lift AB nie ponosi odpowiedzialności za szkody materialne lub uszkodzenia ciała spowodowane nieprzestrzeganiem (bezwzględny) przepisów bezpieczeństwa i wytycznych zawartych w tej instrukcji, albo też na skutek zaniedbań podczas użytkowania lub konserwacji platformy dźwigowej.

1.2.2 Przeznaczenie platformy dźwigowej (dotyczy tylko Prime Flexi 7000)

Platforma dźwigowa jest przeznaczona do używania w budynkach użyteczności publicznej, zarówno na zewnątrz jak i w pomieszczeniach. Platformy dźwigowe mogą być instalowane tylko w miejscach niestwarzających zagrożenia pożarowego. W przypadku używania platformy dźwigowej wewnątrz budynków, może ona być eksploatowana w zakresie temperatur +5°C do +40°C. W przypadku używania platformy dźwigowej na zewnątrz budynków, może ona być eksploatowana w zakresie temperatur -5°C do +40°C. Muszą być przestrzegane obciążenia znamionowe podane na tablicy sterowniczej i w danych technicznych.

Aritco Lift AB nie ponosi odpowiedzialności za szkody materialne lub uszkodzenia ciała spowodowane nieprzestrzeganiem (bezwzględny) przepisów bezpieczeństwa i wytycznych zawartych w tej instrukcji, albo też na skutek zaniedbań podczas użytkowania lub konserwacji platformy dźwigowej.

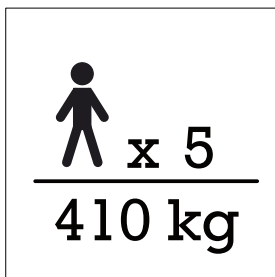
1.2.3 Oznaczenia

Na platformie znajdują się następujące widoczne oznaczenia.

- znak CE



- Load lEtykieta dopuszczalnego obciążenia (Przykład. Dopuszczalne obciążenie zależy od rozmiaru platformy)



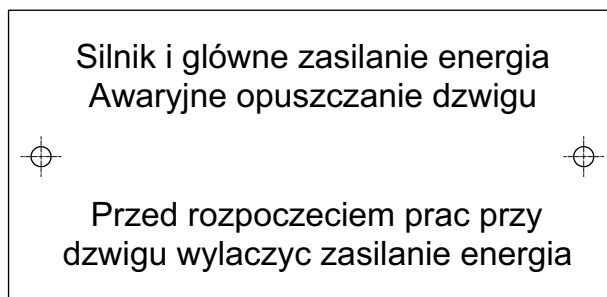
- Tablica sterownicza dźwigu



- Znak niepełnosprawności (obowiązkowy tylko w budynkach użyteczności publicznej)



- Oznaczenie dla wyłącznika głównego, szafki elektrycznej i awaryjnego opuszczania platformy



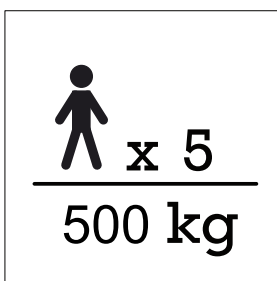
1.2.4 Oznaczenia (dotyczy tylko Prime Flexi 7000)

Na platformie znajdują się następujące widoczne oznaczenia.

- znak CE



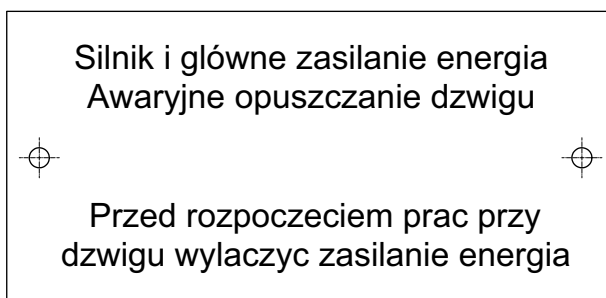
- Load I Etykieta dopuszczalnego obciążenia (Przykład. Dopuszczalne obciążenie zależy od rozmiaru platformy)



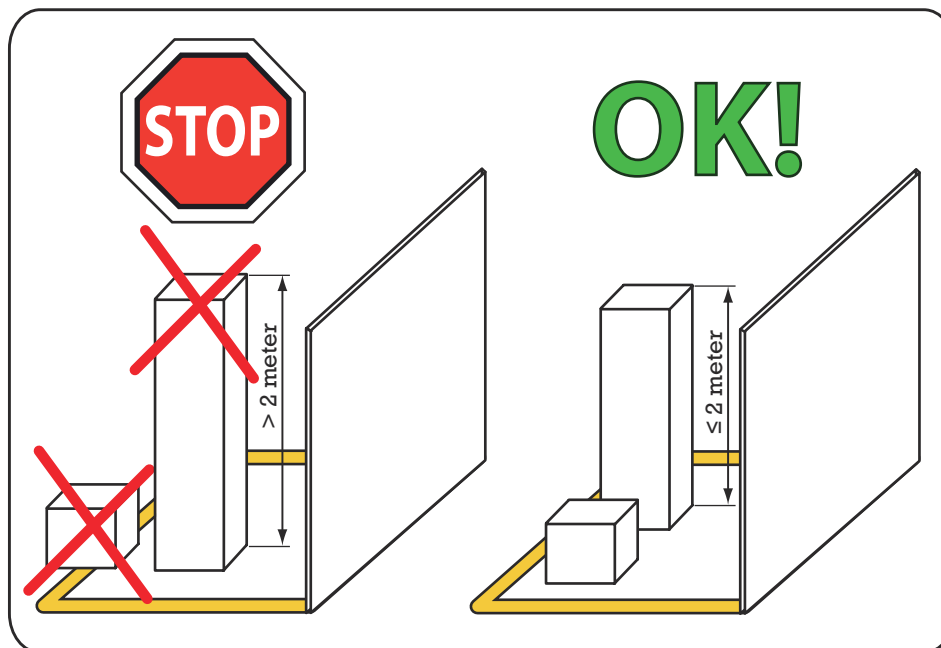
- Tablica sterownicza dźwigu



- Oznaczenie dla wyłącznika głównego, szafki elektrycznej i awaryjnego opuszczania platformy



- Etykieta informacyjna obciążenia - Nie wolno ustawiać żadnych przedmiotów przekraczających żółty pas - Nie wolno ustawiać przedmiotów, których wysokość przewyższa 2 metry.



1.2.5 Demontaż platformy dźwigowej

Informacje dotyczące demontażu platformy dźwigowej znajdują się w Instrukcji demontażu.

1.2.6 Utylizacja platformy dźwigowej

Na ogół po uzgodnieniu nieużywana już platforma dźwigowa może zostać odebrana przez sprzedawcę platformy. Jeżeli nie jest to możliwe, należy się zwrócić do służb sanitarnych w Państwa miejscowości z zapytaniem, w jaki sposób można platformę przekazać do recyklingu z przyjaznym środowisku przetworzeniem materiałów.

Zużyte produkty powinny być wycofane z eksploatacji w sposób ekologicznie poprawny, zgodnie z poniższymi instrukcjami.

Po wycofaniu sprzętu znaczna część materiałów i energii zawartej w materiałach, po przesortowaniu i oczyszczeniu, może zostać poddana recyklingowi. Stopień przetworzenia materiałów w recyklingu różni się w poszczególnych krajach w zależności od zasobów technicznych i doświadczenia.

Komponenty niepodlegające recyklingowi jak oleje i akumulatory powinny zostać przeznaczone w centrum recyklingu do zniszczenia i usunięcia.

2. Jakość / Bezpieczeństwo

Platforma dźwigowa została zaprojektowana dla maksymalnej wygody użytkowników w budynkach publicznych i prywatnych.

Użytkownik platformy dźwigowej, w pełni odpowiada za stosowanie się do miejscowych przepisów i wytycznych dotyczących bezpieczeństwa.

2.1 Bezpieczeństwo



NIEBEZPIECZEŃSTWO

NIGDY NIE WOLNO używać dźwigu w stanie pożaru, chyba, że odpowiednie służby ratunkowe wydadzą inne polecenie).



OSTRZEŻENIE!

Nie pozwalać nikomu bawić się dźwigiem.

Dźwig zawiera wiele urządzeń bezpieczeństwa w tym:

- Krawędziowe listwy bezpieczeństwa z czujnikami naciskowymi na bokach platformy i w górze tablicy sterowniczej. Spowodują one zatrzymanie platformy przy natrafieniu na przeszkodę. Jeśli winda się zatrzyma, albo użytkownik samodzielnie usunie przeszkadzający przedmiot, albo może wezwać na pomoc kogoś z zewnątrz dźwigu.
- Drzwi są automatycznie zablokowane, gdy dźwig znajduje się między piętrami.
- Od wewnątrz platformy - Stały nacisk na przyciski, przy przytrzymaniu dźwig jedzie, dźwig się zatrzymuje, gdy brakuje nacisku na przycisk, albo dźwig już dojechał na żadaną kondygnację
- Z zewnątrz platformy - po naciśnięciu przycisku przywołania dźwig nadjedzie i automatycznie się zatrzyma.
- Przycisk wyłącznika awaryjnego na tablicy sterowniczej.
- Przycisk alarmowy w dźwigu, który może zostać podłączony do zewnętrznego sygnału akustycznego albo do automatycznego układu telefonicznego.

Mechaniczne lub elektryczne urządzenie blokujące w zagłębieniu szybu. Po wyciągnięciu, urządzenie blokuje ruch platformy dźwigowej, dając dostęp do zagłębienia szybu.

Prosimy zwrócić uwagę na następujące:

- Ważne jest, żeby ktoś był obecny na zewnątrz dźwigu i mógł uczestniczyć w procedurach alarmowych, gdyby były konieczne. Pomoc taka może zostać wezwana użyciem przycisku alarmu w dźwigu.
- Inni użytkownicy budynku powinni być świadomi, że na przystankach istnieje potrzeba udostępnienia odpowiedniej przestrzeni do otwarcia drzwi bez utrudnień i umożliwienia osobie na wózku inwalidzkim łatwego wykonania manewrów przy wjeździe i wyjeździe z dźwigu. Zaleca się zapewnienie co najmniej 1 500 mm średnicy zawracania na każdym poziomie.

2.2 Instrukcja bezpieczeństwa pracy pod platformą

Wszelkie prace pod platformą MUSZĄ być wykonywane TYLKO przez kompetentną osobę.

3. Instrukcja obsługi

3.1 Przywołanie dźwigu

1. Nacisnąć przycisk przywołania dźwigu lub posłużyć się kluczem przy drzwiach na poziomie przystanku. Dźwig automatycznie zatrzyma się na przystanku.

Jeżeli dźwig jest wyposażony w blokadę szkolną (opcja) i jeśli nikt na platformę nie wejdzie, drzwi po 10 sekundach się zamkną. Drzwi na stacji przywoławczej otwierają się kluczem.

2. Na poziomie przystanku drzwi dźwigu zostaną otwarte otwierając dostęp na platformę. Jeśli jest zainstalowana funkcja automatycznego otwierania drzwi (opcja), po zwolnieniu przycisku przywołania, drzwi się otwierają.

3.2 Sterowanie dźwigiem przyciskami na platformie

Tablica sterownicza platformy zawiera:

- Przyciski oznaczenia przystanków
- Przycisk alarmu
- Przycisk wyłącznika awaryjnego
- Sygnał przeciążenia (po przekroczeniu udźwigu ustalonego dla platformy).
- Automatyczne połączenie alarmowe
- Telefon

Wszystkie przyciski są oświetlone.

1. Po tym jak użytkownik znajdzie się na platformie, drzwi zamykają się automatycznie. Jeśli jest zainstalowana funkcja automatycznego otwierania drzwi (opcja), drzwi zamkną się same po upływie określonego czasu, albo po naciśnięciu przycisku żądania innego przystanku.
2. Jeżeli dźwig jest wyposażony w blokadę szkolną (opcja) drzwi po 10 sekundach się zamkną. Celem ponownego otwarcia drzwi użytkownik musi nacisnąć przycisk z oznaczeniem przystanku, na jakim znajduje się platforma (np.. przycisk 1 na poziomie parteru).
3. Przycisk oznaczenia dla wybranego przystanku na tablicy sterowniczej trzeba przytrzymać tak długo, aż dźwig automatycznie zatrzyma się na tym przystanku.
4. Po dojeździe do wybranego przystanku, drzwi zostaną otwarte i użytkownik może opuścić platformę. Jeśli jest zainstalowana funkcja automatycznego otwierania drzwi (opcja), drzwi otworzą się same po przybyciu do wybranego przystanku.
5. Aby przywołać pomoc, przycisk alarmu trzeba przytrzymać przez co najmniej 10 sekund.

Po naciśnięciu żółtego przycisku alarmu rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Dźwięk upewnia użytkownika, że przycisk jest naciśnięty.

6. Przycisk alarmu może zostać podłączony do syreny zewnętrznej lub telefonicznego połączenia alarmowego. Syrena zewnętrzna ostrzega dźwiękiem otoczenie zewnętrzne, dopóki jest wciśnięty przycisk alarmu. Automatyczne telefoniczne połączenie alarmowe po 10 sekundach prześle komunikat wezwania pomocy.
7. Oprócz tego, użytkownik może do wezwania pomocy wykorzystać opcjonalny telefon, jeżeli zaistnieje potrzeba. Z telefonu można korzystać bez naciskania przycisku alarmu.
8. Jeżeli dźwig nie zatrzyma się po zwolnieniu wszystkich przycisków sterujących, konieczne jest naciśnięcie przycisku wyłącznika awaryjnego. Wyłącznik awaryjny blokuje i zatrzymuje ruch dźwigu. Aby wyzerować wyłącznik awaryjny, należy przekręcić go w kierunku ruchu wskazówek zegara, aż powróci w górne położenie. Po każdym takim zdarzeniu dźwig powinien zostać sprawdzony przez kompetentną osobę.

4. Konserwacja i obsługa

4.1 Okresy inspekcyjne

Dźwig musi być serwisowany po 6 miesiącach od zainstalowania, a potem dwa razy w roku. Jeśli eksploatacja jest intensywna (średnio częściej jak 20 razy dziennie), cztery razy w roku.

Dźwig musi zawsze znajdować się w bardzo dobrym stanie technicznym, odpowiadać aktualnie obowiązującym przepisom prawnym. Zadaniem technika serwisu jest określenie, które części wymagają wymiany.

Takie postępowanie pozwala uniknąć przerw w eksploatacji i zapewnia użytkownikom ważny spokój, że wszystko w dźwigu jest w porządku. W kwestiach dodatkowych informacji, prosimy kontaktować się z dostawcą.

4.2 Podstawowa obsługa

Obsługa codzienna dźwigu polega na sprzątaniu.

Po wyłączeniu zasilania energią:

1. Wytrzeć zabrudzenia przy pomocy łagodnego detergentu i wilgotnej szmaty
2. Z zastosowaniem szamponu samochodowego usunąć większe zabrudzenia lakieru i następnie zabezpieczyć powierzchnię twardym woskiem silikonowym.



OSTRZEŻENIE

Nie należy woskować poręczy, uchwytów na drzwiach, ramp.

Typowymi punktami, które należy sprawdzać, aby wiedzieć, że są na swoim miejscu, nie są uszkodzone i działają prawidłowo są:

- drzwi i zamki
- dokładność zatrzymywania się platformy
- krawędziowa listwy bezpieczeństwa
- panele osłonowe
- przyciski sterujące w platformie
- przyciski sterujące w stacji przywoławczej
- automatyczny otwieracz drzwi (opcja)
- automatyczne połączenie alarmowe Urządzenie komunikacji dwukierunkowej zapewniające stały kontakt z pogotowiem technicznym.
- działanie alarmu

- oświetlenie podstawowe
- znaki bezpieczeństwa/piktogramy.

Zawsze trzeba zadbać o to, żeby:

- W wejściach nie znajdowały się żadne przeszkadzające przedmioty.
- Dźwig nie był przeciążany i wykorzystywany niezgodnie z przeznaczeniem
- Uszkodzone i brakujące plakietki informacyjne były od razu uzupełniane.

5. Proste wykrywanie usterek

Jeśli dźwig nie działa, należy sprawdzić następujące:

1. Przyciski wyłącznika awaryjnego na tablicy sterowniczej i w zagłębieniu szybu nie są wciśnięte (przekręcić przycisk w kierunku ruchu wskazówek zegara)
2. Drzwi są zamknięte, a zestyki są nieuszkodzone i czyste.
3. Upewnić się, że zasilanie prądem jest wyłączone.
4. Krawędziowa listwa bezpieczeństwa wokół platformy i nad tablicą sterowniczą nie są naciśnięte.

Jeżeli po wykonaniu tych kroków sprawdzających dźwig nadal nie działa, należy wezwać serwis techniczny.

6. Procedury alarmowe

Wszelkie prace przy dźwigu mogą być wykonywane tylko przez kompetentną osobę.

6.1 Zanik zasilania prądem

W przypadku zaniku zasilania, dźwig automatycznie przechodzi na zasilanie akumulatorowe i po naciśnięciu przycisku jednego z przystanków albo przycisku przywołania opuści się na niższy poziom. Po dojeździe do przystanku drzwi się otworzą. Gdy funkcjonuje system bezpieczeństwa dźwigu, wszystkie przyciski działają normalnie. Także system oświetlenia oraz przycisków alarmu jest wspomagany akumulatorowo i funkcjonuje w przypadku zaniku zasilania prądem.

Po wznowieniu zasilania dźwig automatycznie przechodzi na zasilanie z sieci bez konieczności resetowania. Jeśli tak się nie stanie, należy wezwać kompetentną osobę.

6.2 Awaryjne opuszczanie platformy

Wezwać pomoc kompetentnej osoby.

6.3 Awaryjne otwieranie drzwi

Wezwać pomoc kompetentnej osoby.

6.4 Wezwanie serwisu

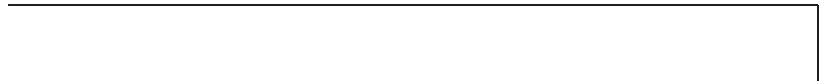
Aritco oferuje usługę realizowaną przez naszych specjalistów gwarantującą utrzymanie dźwigu w bardzo dobrym stanie.

W mało prawdopodobnym przypadku, gdyby dźwig wymagał serwisowania w okresie między planowymi serwisami, można to zgłosić dostawcy.

Dostawca poprosi o podanie szczegółów o zaistniałym problemie, oraz o:

- nazwisko właściciela
- adres instalacji
- numer telefonu
- typ dźwigu
- numer fabryczny
- datę zamontowania

Simply platform lifts





Aritco Lift AB, Energivägen 7, Box 18, 196 21 Kungsängen SWEDEN. T: +46 8 120 401 00 F: +46 8 120 401 99 E: info@aritco.se www.aritco.com